

فصلنامه علمی پژوهشی کاوش نامه

سال نهم (۱۳۸۷)، ویژه نامه عربی، ضمیمه شماره ۱۷

عبدالله البیتوشی من أعلام العلم والأدب*

دکتر حمزه احمد عثمان^۱

عضو الهيئة العلمية بالجامعة الحرة الإسلامية - فرع گرمسار

الخلاصة

نحن نتحدث في هذه المقالة عن زوايا حياة شخصية علمية فذة وهو عبدالله بن محمد البیتوشی، فإنه كان من أجلة علماء عصره، ومع فرط ذكائه نشيطاً مقدماً في ميادين العلم والأدب، و انساناً زاهداً متديناً كرّس جهوده المتواصلة و مواهبه الممتازة لخدمة العلم والدين والأدب، وإفادة طلاب العلوم من الأقاليم والأداني دون توان أو ملل، سواء كان عن طريق التدريس والتقرير أم بالشرح والتفسير أم بالكتابة والتأليف. ومع أنه عانى من وقائع الأيام وتبلبل الأحوال وعاش بعيداً عن وطنه وأقاربه، بقي كالطود الشامخ في ميدان العلم والعقيدة والأدب، وخلف ورائه تأليف قيمة جديرة بالاهتمام وطبع ما هو في متناول اليد، وتدریس بعض منها بالجامعات والحوزات العلمية، في فروع التخصص.

مفاتيح الكلمات: البیتوشی، العلم والأدب، الأحساء، البصرة، الشعر والنثر

مقدمه

كانت الأمة الإسلامية تفتخر من خلال تاريخها الطويل، والمتألي بوجود وظهور أعلام العلم والأدب الذين نشأوا وترعرعوا على أرضها، وأضاءوا العالم بنور علمهم، و كان المسلمون ومنذ طلوع فجر الإسلام و بزوغ رايته الخفاقة يتوجهون نحو العلم والمعرفة دون توان أو كسل، إمتثالاً لأمر نبيهم و قائدهم العظيم الذي حثهم على اكتساب العلم والتوجه إليه بقوله (ص): (أطلبوا العلم من المهد إلى اللحد)، فبدلوا الجهد الجهد وسهروا الليالي وتحملوا الأعباء وسهلوا عليهم الصعوبات التي كانت تواجههم في هذا المجال، فظهر من بينهم علماء أجلاء قدموا للإنسانية الخدمات الجليلة في ميادين العلم والدين والأدب، وكانت المجامع العلمية عامرة ومنورة بوجودهم، وبتأليفهم. لا يتوانون ولا يتكاسلون في أداء الأمانة العلمية وتحويلها إلى أهلها، وفي تربية جيل مؤمن متحمل لأعباء المسؤولية الإسلامية والإنسانية، و القيام بمقتضاها، و كانوا نباريس منيرة لمن حولهم، و ملاذا يلتجئ اليهم المتعلمون من أدنى البلاد وأقصاها، و يقدمون خدماتهم العلمية بكل جد و إخلاص للطلاب المولعين بالعلم، لا يريدون منهم جزاءً ولا شكورا، بل كان همهم الوحيد أداء التكليف وحفظ الأمانة العلمية ونشر العلم وتعليمه للمستحقين بأحسن وجه وأكمل ما يرام، وكانوا بعيدين عن الفخفة والكبر وحب الظهور، ولا يمتنون بما يقومون به من الإرشاد والتدريس، على أحد، بل كانوا طالبين رضوان الله سبحانه وتعالى، ولا يخافون في الله لومة لائم، ولم يقتصروا على تعلم نوع من العلوم دون آخر بل شمروا عن ساعد الجد لاكتساب ما يلزم ويفيد واستمروا على ذلك عدة قرون، فأضاءوا العالم بنور المعرفة، وفازوا بقصب السبق في جميع حقول العلم، والمعرفة. (نوفل، ١٩٨١، ص ١٩٨١، ٤٤) وقد اعترف بفضلهم العلماء المنصفون من غير المسلمين من قبيل «جورجسارتون George Sarton» و«جوتيه Gouthie» و«دريبر Drabor» و«روبرت فلند Robert Felnd» و«بريفولت Briffault» وغيرهم، كما سجله التأريخ في صفحاته. (قطب، ص ٢٢٠، ٢٢١، وجدى، ص ٤٥٢، ٤٥٢، طباره، ١٩٦٦، ص ٢٤٩). يقول بريفولت، في كتابه (بناء

الإنسانية (The Making of Humanity) ليس ثمة ناحية من نواحي الإزدهار الأوربي إلاّ ويمكن إرجاع أصلها الى مؤثرات الثقافة الإسلامية بصورة قاطعة (قطب، ص ١٢). بيد أن كثيرا ممن كانوا بدورا في سماء العلم لم يبق من آثارهم ومؤلفاتهم، سوى بعض النسخ النادرة، عند بعض الشخصيات، أو أوراق متفتتة من النسخ الخطيّة في زوايا منسية من المكتبات، تحت أكوام من التراب، يكاد يمتنع أن تصل إليها أيدي صيارفة العلم والأدب، كما أن كثيرا منهم لا يُذكر أساميتهم في المجامع العلميّة إلاّ نادرا، ومن جملة هؤلاء العلماء، العلامة المتبحر فريد عصره والكاشف لغوامض المسائل «عبدالله بن محمد الكردي البيتوشى» رحمه الله، فقد كان من أجلة علماء زمانه، وترك بعده مؤلفات قيمة نظماً ونثراً لا يستغنى عنها أهل العلم والأدب، لكن بعضا من مؤلفاته لا يمكن العثور عليها الآن بعد كدّ وتعب، لعدم وجود نسخ مطبوعة أو لعدم تجديد طبع ما طبع منها. ونظرا لمكانة هذا العالم الجليل وخدمته التي قدمها لأهل العلم والأدب، وددتُ أن أكتب بحثا مختصرا عن حياته المليئة بالمجاهدة والصعوبات، معتمدا في ذلك على ما احتفظ به من مؤلفاته، وعلى ما كتب عنه في مؤلفات بعض الأفاضل.

نشأته وحياته ووفاته

هو عبد الله بن محمد بن اسماعيل بن ابراهيم بن عز الدين البيتوشى الآلاني الخانخلي المكنى بأبو محمد، وكان عالما متبحرا، وشاعرا ماهرا، وأديبا بليغا، تدلّ على فضله، وتبحره آثاره وتأليفه القيّمة التي تركها بعده. ولد البيتوشى بقريّة «بيتوش» من القرى التابعة لقضاء «سردشت» في كردستان ايران، و اختلف في سنة ولادته بين سنتي ١١٣٠، و ١١٤٠ هجرية. ترعرع في أحضان عائلة دينيّة، ونشأ بين أهله وأقاربه المشهورين بالعلم والشرف. إن بيت عبد الله البيتوشى كان بيت دين وعلم وفضلٍ و تدرّيسٍ و خدمة للدين المبين، و نبغ منهم علماء أفاضل، ومن جملتهم والده (الشيخ محمد) الذي كان مدرّسا في مدرسة

«بيتوش»- وكان له من الفضل ما لم يكن يجهره أحد من فضلاء عصره - وعبدالله نفسه، وأخوه الشقيق الأكبر منه سناً (الشيخ محمود) والذي قلّ نظيره من ناحية الذكاء وقوة الحافظة. (المدرس، ١٩٨٢، ص ٣٤١). دخل البيتوشى مدرسة تعليم القرآن الأهلية بعد أن وصل إلى مرحلة التمييز، وختم القرآن الكريم، ثم بدأ بقراءة بعض الكتب المتداولة للقراءة آنذاك والتي كان المبتدؤون يقرأونها، ومن جملتها «گلستان سعدى» المشتمل على النصائح والحكم والآداب. ثم اشتغل بقراءة مبادئ العلوم العربية فى «بيتوش» وبذل قصارى جهده فى سبيل تحصيل العلم، فكان مولعا بالعلم يقضى أيامه ويسهر ليليه فى أخذ الدروس والحفظ والمطالعة، وكان ذكاؤه بحيث جلب أظار الأساتذة والرفقاء إليه، وساعده على التقدم السريع والصعود على مدارج الكمال. اشتغل البيتوشى بتحصيل العلوم فى مدرسة والده فى «بيتوش» وهو فى أوائل البلوغ، فانتقل أبوه الماجد إلى عالم الخلود، واضطر البيتوشى للانتقال الى استاذ حاذق يفيدده كما استفاد من والده، فانتقل مع أخيه (الشيخ محمود) إلى مدرسة قرية «سنجوى» بقضاء «سردشت» وكان العلامة الملا محمد (ابن الحاج)- الذى تتلمذ عليه كثير من العلماء الأفاضل وله شهرة بين علماء عصره فى العلوم المختلفة وبالأخص فى علم الكلام، الذى اشتهر منه ب(علامة كلامى) - مدرسا هناك، فاشتغل فى محضره بتحصيل العلوم العربية أصولها وفروعها ولازمه عدة سنوات (المدرس، ١٩٨٢، ص ٣٤١، وروحانى شيوا، ١٣٤٤، ج ١، ص ٣٧٦) ثم انتقل إلى قرية «ماوران» بمحافظة اربيل (هه ولير) فى كردستان العراق الحالى، حيث كانت هناك مدرسة دينية معروفة، وكان العلامة «صبغة الله بن ابراهيم الحيدرى» الذى انتقل الى بغداد أخيرا وكان إماما جليلا فى كل فن واستمر على تنوير العراق بالعلم والفضائل حتى وفاته، مدرسا فى تلك المدرسة، فبقى البيتوشى هناك يقطف الأزهار من رياض علمه، فأخذ العلوم العقلية والتقليية المتداولة من محضره إلى أن وصل إلى مستوى معروف بين أهل العلم والتحصيل فى كردستان، وكان يرافقه أخوه الأكبر «الشيخ محمود» فى مدرسة العلامة الحيدرى. ثم ذهبوا إلى مدارس أخرى فى بعض

المدن العراقية، وتوجها إلى «بغداد» فاتصلا بأستاذهما (صبغة الله الحيدرى) والذى أخذ العلم والمعارف فى محضره فى قرية (ماوران) وبقيما فى بغداد أياما ثم توجّها إلى البصرة، ثم فارقا بلدهما ورحلا عن وطنهما على عادة العلماء النابهين، مارّين فى طريقهما بالمدارس ومجامع العلماء فى المدن الإسلامية إلى أن وصلا إلى بلدة الأحساء^١. ومما يجدر بالذكر هنا ويدل على قدرة حافظتهما العجيبة هو أنّهما حينما عزمّا على التوجه إلى بغداد لم يكن لديهما مصارف الطريق. وكان لديهما كتابان (تحفة المحتاج) لابن حجر الهيتمى فى الفقه، و(قاموس المحيط) لفيرزآبادى، فقام الشيخ محمود بحفظ «التحفة» وقام البيتوشى «بحفظ القاموس» ثمّ باعا الكتابين المذكورين لصرف ثمنهما فى الطريق. أمّا كَيْفِيَّةُ وصولهما إلى الأحساء ومتى وصلا، فلا نعرف شيئا منهما (المدرس، ١٩٨٢، ص ٣٤٣، والخال، ١٩٥٨، ص ٢١، ١، وروحانى شيوا، ١٣٤٤، ج ١ ص ٢٧٧) و بعد وصولهما إلى الأحساء انتصب الشيخ محمود مدرّسا فى إحدى المدارس الموجودة هناك، بأمر حاكمها (الشيخ عرعر) وعبد الله البيتوشى - كما ذكر الشيخ محمد الخال فى كتابه (البيتوشى) - قام بالتدريس فى مدرسة أخرى فى بلدة (مبرز) بولاية الأحساء، وطارصيته بين العلماء، وتوجه إليه طلاب العلوم من الأطراف، وبقيها هنا لك إلى سنة ١١٧٨ هجرية، واشتغلا بالتدريس والتأليف، واتصل البيتوشى بالشيخ أحمد بن عبد الله بن آل عبد القادر الأنصارى الخزرجى الأحسائى الذى صار حاكما للأحساء فيما بعد، والذى ألّف له البيتوشى منظومته المعروفة ب(الكفاية) فى حروف المعانى، وحصلت بينهما علاقة وثيقة صادقة، ومدحه فى مقدمة المنظومة، حيث يقول:

ذاك ابنُ عبد الله أحمدُ العِلا

مَن امتطى مَطَى المعالى فاعتلّى

قد شهدت لفضله الحُسَادُ

وذللّت لِعِزّه الآسَاد

ذو نسب كالعالم المنصوب

والمرح أنبوباً على أنبوب
 وذكر كل من كتب عن البيتوشي بأنه بقي هو وأخوه في ولاية الأحساء إلى سنة الف ومائة
 وثمان وسبعين هجرية، ثم أصابهما داء الحنين إلى الوطن، فرجعا معا إلى مسقط رأسهما
 قرية (بيتوش) فتهافت عليهما أهل القرية وعلما الأطراف والأصدقاء ولقيهما حاكم مقاطعة
 بيتوش بالترحيب، وطلبوا من الشيخ محمود أن يبقى مدرّسا مكان أبيه، والحوّا على ذلك،
 فقام الشيخ محمود مقام والده، واشتغل بالتدريس إلى أن توفّي رحمه الله، وبقي العلامة
 عبدالله هناك إلى سنة ١١٨٠ هجرية، كما يدلّ على ذلك ما كتبه في آخر شرحه لمنظومته
 في العروض، فيقول:

(تمّ هذا الشرح في نواحي الكرد، سنة الف وتسع وسبعين بعد المائة في
 مدرسة «بيتوش» الصيفية، في أيام الحكومة اليوسفية)، وكذلك الرسالة التي كتبها في أوائل
 سنة ١١٨٠ هجرية في «بيتوش» إلى أستاذه (ابن الحاج) في قرية (هزارمرد) وسنذكر مقتطفات
 منها. ثمّ توجه البيتوشي مرّة ثانية إلى الأحساء أوائل سنة ١١٨٠ هجرية، فنزل بالبصرة عند
 صديقه الشيخ درويش الكوازي العباسي، من آل عبدالسلام، وبقي هناك أيّاما ثمّ سافر عن
 طريق البحر متوجّها إلى الأحساء، وذكر سفره هذا، في حاشية كتبها على هامش البهجة
 المرضية، فيقول: لكاّته عبدالله في غاية إرتجاج الأمواج واضطراب البحر الهياج أنقذنا الله من
 ذلك وسائر المهالك ١١٨٠. (الخال، ١٩٥٨، ص ٢٧، ٢٨) وفي غضون عام (١١٨١ - ١١٨٦)
 هجرية حنّ البيتوشي ثانية إلى الوطن، فرجع إلى «بيتوش» وبقي بين أقاربه وذويه ردحا من
 الزمن، وفي أواخر شهر شعبان سنة ١١٨٦ هجرية ذهب إلى قرية (هزارمرد) لزيارة
 استاذه (ابن الحاج) وبقي هناك مدة، وكان «الشيخ معروف النودهي» المشهور والذي كان
 تلميذا عند ابن الحاج، طلب من استاذه أن يوافق على بقاء البيتوشي في حجرته مدة بقائه
 هناك، فوافق ابن الحاج على ذلك، وهكذا سنحت للنودهي فرصة ذهبية ليكتسب الفضائل

من البيتوشى ويعترف من دأماء علمه وأدبه وبلاغته وشعره، فقرأ عنده بعض رسائله الأديبية، وبذلك تفتحت قريحته الشعرية وقويت فيه الروح الأديبية. (المصدر نفسه، ص ٣٠، ٣٨، ٣٩). وفى أواخر سنة ١١٨٨ هجرية ترك البيتوشى كردستان للمرة الثالثة وبصورة نهائية، فذهب إلى بغداد، ومنها إلى البصرة فنزل بها أوائل سنة ١١٨٩ هجرية، وعين مدرسا فى المدرسة الرحمانية هناك، ولكن بعد فترة من وصوله وقع البيتوشى فى فخ محاصرة (صادق خان الزندى) للمدينة حيث هاجمها بعساكره الجرارة، وطوق البلدة مدة ستة عشر شهرا. (المدرس، ١٩٨٢، ص ٣٤٦) وقد أشار البيتوشى إلى هذه الحالة فى خاتمة منظومته (حديقة السرائر فى نظم الكبائر) وهى نظم بديع رائق لكتاب (الزواج عن إقتراف الكبائر) لأحمد بن حجر الهيتمى شرع فى نظمه أيام المحاصرة وأكمل النظم فى شهر صفر سنة (١١٩٠) فيقول :

دونك ذى المنظومة الوجيزة

بديعة فى بابها عزيزة

بيوتها محكمة منيفة

أبياتها (الطيفة شريفة)

ناظمها الكردي عبد الله

المذنب الغريق فى الملاحى

فى صفر يسرلى الإتمام

تاريخ ختمى (حسن الختام)

فى البصرة المشيدة البنيان

عام (محاصرة صادق خان)

رابع عشر أشهر الحصار

فى شدة الغلاء والإعسار

إذ لم تبع بذهب دجاجة
 ولو غدا صاحبها ذاحجة
 والناس بالضحيج والبكاء
 تدعو إلى إله الأرض والسما
 يارب قد طألت علينا المدة
 إلى متى يارب هذه الشدة
 (الخال، ١٩٥٨، ص ١٠٣)

فأشار بقوله (الطيفة شريفة) إلى عدد أبياتها بحساب الجمل، و هي سبعة وتسعة وعشرون بيتا، وأشار بقوله (حسن الختام) إلى تاريخ نظمها، أي في شهر صفر سنة الف و مائة وتسعين. ومن البديع أن قوله: (محاصرة صادق خان) بحساب الجمل يأتي تاريخا ثانيا لسنة ختم الكتاب، كما كان قوله (حسن الختام) تاريخا لها. وفي أواخر سنة الف و مائة وتسعين ترك البصرة وذهب إلى الأحساء للمرة الثالثة، وكان في العقد السادس من العمر فألقى فيها عصا الترحال، كما يتبين ذلك من منظومته (الكفاية) حيث يقول:

نظمتها في بلد الأحساء
 لازال محميا من البأساء
 وحين من الله بالإتمام
 أرختها ب (أحسن الختام)
 (١١٩١)

تزوج البيتوشي بنت قاضي الأحساء الشيخ عبد القادر فأنجبت له عدة بنات، يدل على ذلك قوله في إحدى قصائده:

أثقلت ظهري بنات عدة
 لم أطق منها نهوضاً وقياماً

ومن تلك البنات فاطمة الزهراء التي أَرخ البيتوشى بخطه فى صلب مسودة شرحه: (الحفاية، بتوضيح الكفاية) المكتوبة بخطه أيضا، سنة ولادتها، بحروف (غصن بان) وهى الف و مائة ثلاث وتسعون هجرية، فقال :

سُئِلْتُ عَنْ تَارِيخِ مِيلَادِ ابْنَتِي

فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ بِامْتِحَانِ

فَقُلْتُ لَوْلَا مَا يَضَاهِي قَدَّهَا

فِي غُصْنِ بَانَ كَانَ (غصن بان)

(الخال، ١٩٥٨، ص٣٣، والمدرس، ١٩٨٢، ص٣٤٧، ٣٤٨)

وتوجه من الأحساء إلى البصرة فى السنة التى توفى فيها، لزيارة صديقه الشيخ احمد بن الشيخ درويش العباسى، وبعد برهة وجيزة من وصوله إليها توفى على أثر وعكة ألمت به عن عمر يناهز الثمانين عاما، و دفن بالزبير بمقبرة الحسن البصرى رحمهما الله، وقبره مجهول لأبناء هذا الزمان. (الخال، ص٣٤). ويظهر مما نقله الشيخ محمد الخال من كتاب (سبائك المسجد) لتلميذ البيتوشى الشيخ عثمان بن سند الوائلى، ومن الأبيات الثلاثة الآتية للبيتوشى أنه زار الحجاز وأدى فريضة الحج، وبقي هناك مدة اتصل بأقطاب العلم والأدب، وتوثقت بينه وبينهم عرى الصداقة والمودة بحيث انطبعت على صفحة خاطره، وجعلته يذكرهم فى أشعاره، فيقول:

مَا أَمَرَ الْفِرَاقَ يَا خَيْرَةَ الْعَرِّ

بِ وَأَحْلَى الْوَصَالِ بَعْدَ الْبِعَادِ

يَا أَهْيَلَ الْحِجَازِ إِنَّ غَرَامِي

لِلْقَائِمِ مَا إِنَّ لَهُ مِنْ نَفَادِ

أَحْسَنَ الدَّهْرِ أَمْ أَسَا فَرَجَائِي

نَظْرَةً مِنْكُمْ تَجِي بِمُرَادِي

(الخال، ١٩٥٨، ص٧١).

أما الداعي لذهاب البيتوشى فى أول الأمر - مع أخيه - إلى الأحساء، وابتعاده عن الوطن ومحيطه الذى كان يعيش فيه وقريته التى لا يساويها غيرها فى المناخ الطيب، بالإضافة إلى وجود عشيرته وأقاربه وأصدقائه فيها، فيرجع - كما هو الظاهر وأشار إليه الشيخ محمد الخال والشيخ عبد الكريم المدرس - إلى الأمور التالية: ١- إن مدرسة والده ملئت بمدرّس آخر واسترداها لنفسه أو لأخيه الشيخ محمود، لم يكن سهلاً لبعدهما عن المدرسة بعد وفاة والدهما الماجد، ويدلّ على ذلك إستقبال الناس له ولأخيه حينما زارا مسقط رأسهما بعد سنوات، وإجبار الناس الشيخ محمود على البقاء مدرّسا فى مدرسة بيتوش ٢- وجود الاضطرابات والفوضى فى بلاده بسبب الحروب الدائرة بين ايران والعثمانيين فى المنطقة، وضيق البلاد من الناحية الإقتصادية، وندرة وجود محل مناسب للتدريس برهاية العيش، كما لم يكن يتمكن من إرواء غليله وبلوغ طموحه بالإتصال بالعلماء والفضلاء - بكلّ حرّية - فى وطنه. (المدرس، ١٩٨٢، ص ٣٤٢، وخال، ١٩٥٨، ص ٤٠) وأمّا أسباب تردده بين وطنه كردستان وبين الأحساء، مع ما بينهما من بعد المسافة وتحمل متاعب السفر، فهى: ١- وجود علاقة ومودة صادقة بينه وبين أصدقائه وأحبّائه فى الأحساء. ٢- طموحه إلى طلب المعالى وإكمال شخصيّته بالإتصال بمجامع العلم والأدب، ومجالس الفضلاء والأدباء فى الحواضر والعواصم. ٣- حب الوطن الذى فتح فيه عيونَه وترعرع فيه، والحنين إليه وإلى الأهل والأقارب والأساتذة وأصدقاء الصبا، ويتضح ذلك من قصيدة له يصف فيها قريته (بيتوش) ويشير إلى دواعى إغترابه، فيقول:

ألا حَىّ بيتوشاً وأكنافها التى

يكادُ يُروى الصادياتِ سَرائها

مَـرابعُ يُـزرى بالعبيرِ رِغامُها

وتَهزأ بالطّيبى النَّفورِ كعابها

بِلاَدٍ بِهَا حَلَّ الشَّبَابِ تَمَائِمِي
وَأَوَّلِ أَرْضٍ مَسَّ جِلْدِي تُرَابُهَا
لَقَدْ كَانَ لِي مِنْهَا عَرِينٌ وَكَانَ مِنْ
مَقَامِي لَهَا سُحْبٌ سَكُوبٌ رَبَابُهَا
وَلَكِنْ دَعَانِي لِاغْتِرَابِي مَعَشَرٌ
غِيَاثٌ إِذَا الْأَهْوَالُ مَاجَ عُبَابُهَا
فَهَاجَرْتُهَا هَجَرَ الْخُسَامِ قِرَابُهُ
عَلَى رُغْمِهَا تَبْكِي عَلَيَّ هِضَابُهَا
يَعِزُّ عَلَيَّ الْإِنْسَانَ تَوَدِيعُ نَوْرِهِ
وَسُودِ جَعَادٍ أَنْ تَنَائِي شَبَابُهَا
وَرُبَّ قَضَايَا لَا أَبَاحَسَنَ لَهَا بِهَا
بَعْدَ إِعْمَادِي فَجَلَّ مُصَابُهَا
فَعُوِّضْتُ عَنْهَا فِي اغْتِرَابِي رَفْعَةً
مِنَ الدَّهْرِ يُعْبَى النَّيِّرِينَ طَلَابُهَا
وَمَنْ يَطْلُبُ الْعُلْيَا يَجُوبُ كُلَّ قَدِيدٍ
وَإِنْ سَاوَرْتَهُ أُسْدُهَا وَذُنَابُهَا.^٣

(البيتوشى، صرف العناية، ص ٥٣٦، ٥٣٧)

شخصيته العلمية والأدبية

إنَّ شخصيَّة البيتوشى العلميَّة تظهر من خلال تأليفه القيِّمة والتي أضاء بها المحافل العلميَّة ومجالس العلماء فى عصره، فكان - رحمه الله - عالماً نحرياً وبحراً فياضاً وأديباً باهراً و شاعراً ماهراً وقاموساً لغويّاً قلَّ نظيره بين العلماء فى زمانه، وقد لاح كالبدر بينزغ فى آفاق

العلم والأدب، وكان حاضر الجواب للأسئلة التي كانت تُوجَّهُ إليه، وكانت له مهارة في صناعة الجدل، وحذق في قوة الحججة وبداهة الفكر. أفحم من ناقشه، وألزم من جادله، فهو يقول في ذلك:

لدى لجامٍ للجَموح يردّه

وعندى هجَارٍ للشَرود المندد^٤

لسانِي يقضى لى شباه وحده

إذا وهنت عمّا أزاوله يدي

(الخال، ١٩٥٨، ص ٦٣)

ولا يختلف اثنان في علمه وفضله ووقوفه على دقائق العربية، وله آثار وتأليفات كثيرة في جميع العلوم الإسلامية، تدل على سعة علمه وقوة بصيرته، كما سيأتي البحث عنها. ويكفي لمعرفة مستوى ما وصل إليه البيتوشي من العلم والفضل أن مفتي بغداد (محمد فيضي الزهاوي) الكردي، والد جميل صدقي الزهاوي - الذي وصفه العلامة (السيد محمود الآلوسي) صاحب تفسير روح المعاني، في كتابه (غرائب الإغتراب) بأنه ثالث الرافعي^٥ والنووي^٦ - يفتخرين علماء بغداد وأدبائها بأنه قرأ العلوم العربية عند الشيخ معروف النودهي وأخذ الأدب عنه، والشيخ معروف هذا - كما أشرنا إليه فيما سبق - كان يباهي بأنه صحب البيتوشي أياما، وقرأ عنده رسائله الأدبية، وبذلك تفتحت قريحته الشعرية وقويت فيه الروح الأدبية. (الخال، ١٩٥٨، ص ٣٨، ٣٩، وابراهيمى محمدى، ١٣٦٤ش، ص ٢٥٤) وكان البيتوشي شاعرا بفطرته، وبالإضافة إلى اللغة العربية فإنه كان ينظم الأشعار بالفارسية والكرديّة، وأن أدبه الفارسي والكردي لا يقلان من حيث البلاغة وقوة التفكير عن أدبه العربي. ومع ما كان له من المقام والمنزلة الرفيعة في الشعر، وبلغت ملكة الشعر عنده حد الكمال في النمو والنضج، إلا أنه ماكان يحب أن يلقب بالشاعر، كما هو الظاهر من أبيات قالها في قصيدة مدح بها الشيخ احمد بن محمد بن زرق، حيث يقول:

مع أنّى لأرتضى بالشعرلى
لقباً وإن يكُ كلّه من عَسجدِ
يأباه لى علمى وآبائى الألى
ورثوا المكارم سَيِّداً عن سيّدِ
لكنّ أحياناً أذودُ بنظْمِهِ

عَن خَاطِرِي هَمَّ الزَّمَانِ الْأَنْكِدِ
(الخال، ١٩٥٨، ص٧٢، وروحاني شيوا، ج١ ص٢٨٠، ٢٨١)

ومن يطالع مؤلفاته ومكتوباته، يجد أن أكثر أشعاره الموجودة فى المواضيع والمسائل العلميّة، وتوجد ضمن أشعاره أمثلة رائعة ضمّنها وصفا أو شكوى أو عتاباً أو رثاءً أو غير ذلك من المعانى البديعة وبأسلوب يبدو فيه الروعة والجمال، فمن نماذج أشعاره فى بيان معانى اللام، فى منظومته (كفاية المعانى، ص١٥):

واللام قد تأتى بمعنى فى، على
ومع، وعند، بعد، من، وعن، إلى
ثم يأتى لكل معنى بيت فيه لوايح الحبّ ونقمت الغرام، ويقول:

سبيلنا الممات فى أهل الغضا
يا ويح صابٍ لسبيله مضى
وكم ترى فى حبيهم من مُغرَمِ
خراً صريعاً لليدين والفسمِ
دهرى لظول الأانس بيننا سعى
حتى كأننا لم نبست ليلاً معاً
راسلنهم أشكو الجوى لعشرِ
خلّون من شهر الجفا والهجرِ

يَارَيْمًا زَجَرْتُ فِيهِمْ عَنِّي
 لَا حَطَّ إِلَّا لِذُلُوكِ الشَّمْسِ
 بِاللَّهِ صَاحٍ هَلْ تَرَى الْحَبِييَا
 يَسْمَعُ لِي الْبُكَاءَ وَالنَّحِييَا؟
 دَعِ جَاهِلًا قَالَ لِأَهْلِ حُبِّهِ
 لَوْ كَانَ خَيْرًا لَسَبَّتُهُمْ بِهِ
 أَوْحَى لَنَا بِطَرْفِهِ الْفَتَّانِ
 فَخَرَّتِ الْقَوْمُ عَلَيَّ الْأَذْقَانِ
 (البيتوشي، ١٢٨٩، كفاية المعاني، صص ١٥، ١٦، ١٧)

ويقول في بيان معاني عن:

وَعَنَ بِمَعْنَى الْبَا وَبَعْدِ وَعَلَى
 كَمَا أَتَتْ لِعَلَّةٍ وَبَدَلًا
 يَا تَارِكِي فِي لَوْعَتِي لَوْلَا النَّوَى
 مَا كَانَ دَمْعِي نَاطِقًا عَنِ الْهَوَى
 مَا أَنْ أَنْ تُدْنِي عَنِ طَوْلِ الْقَلَى
 مَنْ فِيكَ أَمْسَى مُسْتَهَامًا مُتَلَى
 لَا أَفْضَلُوا فِي حَسَبِ عَنِّي وَلَا
 فِي نَسَبِ مَنْ تَصَطَّفِيهِمِ لِلْوَلَا
 جِئْتُكَ عَنِ وَعَدِكَ فَاشْدُدْ عَضْدِي
 إِذْ لَيْسَ يَجْزِي أَحَدًا عَنِ أَحَدِ

فالقارئ يلاحظ فى هذه الأشعار معانى الوصل والفراق، وحنين العاشق، والعتاب، ومنية الممتنى، وما إليها فى اسلوب رائع يطرب السامع لسماعه. وللبيتوشى أشعار مليحة ولطائف أدبية، ومن نماذجها قوله فى من يحاول إرشاد الأندال وتغيير حالاتهم:

إِن مَن رام انقِلابَ النَّذْلِ عَن

خِيسَةَ الطَّبِيعِ الْأَبْسَى الْجَامِحِ

مِثْلُ ذِي جَهْلِ يَرِيدُ الْقَلْبَ عَن

رُوثِ ثُورٍ أَوْ حِمَارٍ رَامِحِ

(الخال، ١٩٥٨، ص ٨٥)

أى إن الذى يحاول بإرشاده قلب الأشخاص الأندال عن دناءتهم وخستهم إلى المروءة، فهو كجاهل يريد قلب «روث ثور» أو «حمار رامج» فالنتيجة واحدة فى النموذجين لا تتغير بالقلب، فروثُ ثور لا يتغير، وكذا حمار رامج. وكان البيتوشى ذامقذرة فائقة فى وضع الألفاظ النحوية وغيرها، وله كثير من الألفاظ اللطيفة، منها ما كتبه فى جواب لغز وجهه إليه الشيخ معروف النودهى مستفهما، وهو:

أَعْبَدَ اللَّهِ مَا حَرَفَ هُوَ اسْمٌ

وَكُلُّ مَنْ كَلَا طَرْفِيهِ مَضْر

أراد بقوله: (كلا طرفيه مضمر) عدم ظهور جهتي الاسمى والحرفية فى «ما» لا المضمر النحوى. والجواب هو قول البيتوشى:

وَمَا اسْمٌ كَلَّهُ حَرْفٌ فَأَعْجَب

بِهِ وَالنَّصْفُ يَأْتِي لِلنَّدَاءِ

وَبُحِثُ بِذَلِكَ فِى نِظْمِي فَفَكَّر

تَجِدُ إِن كُنْتَ مِنْ أَهْلِ الذِّكَاةِ

مدار السؤال والجواب هو كلمة «ما» في البيت الأول. وخاطب البيهوشى الشيخ معروف النودهى ملغزاً بقوله:

وما اسم نصفه للكف يأتى

وما يبقى لنفى فى الكلام

وإن تحذف له صدرأ وعجزأ

ضمير الجمع تلىق مع التمام

ومهما اكتفيت بحذف صدر

فلإثنين ياتج الكرام

وها أنى أراه خلال نظمى

كلمع البرق من تحت الغمام

ومدار اللغز هو كلمة «مهما» إذ نصفها الأول كلمة «مه» بمعنى أكفف، ونصفها الثانى كلمة «ما» التى تدلّ على النفى، وإذا حذفنا صدر «مهما» تصير ضمير المثنى، وإذا حذفنا الصدر والعجز منها، تصير «هم» وهو ضمير الجمع.

أشرنا فيما سبق أن أدبه الفارسى والكردى - من حيث البلاغة - لم يكن أقلّ من الأدب العربى، لكن مع الأسف لم يصل إلينا من الأدبين إلا أبيات قليلة، وأعتقد أن السبب الرئيسى فى ذلك هو أنه كان بعيداً عن وطنه، ولم يكن هناك من يتوجه إلى آثاره التى كُتبت بغير اللغة العربية ويعتنى بها، لذا فقدت أكثرها أوبقيت فى زوايا مجهولة ومنسية. فمن نماذج أشعاره باللغة الفارسية قوله:

خون مينا به قدح ريز و به من ده ساقى

تا دگر خنده بیجا به حریفان نزنند

تیر در معرض هجراست زاغوش وصال

خنده سوفار به دلگیرى پیکان نزنند

يعنى أهرق دم القارورة فى القدح، وأسقنيه كيلا تفهقه بعدُ بالندامى فى غير محله (يريد بالتهقه ببقعة القارورة عند تفرغها مما فيه) إن السهم مع كونه فى معرض الهجر عن حزن الوصل فإنّ فوهته لاتضحك بانقباض قلب النصل. (الخال، ١٩٥٨، ص ٨٩، ٩٠، ابراهيمى محمدي، ١٣٦٤، ص ٣٥٥) ومن اشعاره باللغة الكرديّة قوله:

له ديياجة كتابى حسنى عالم هه ر ورق لادم

ده بينم مبحثى وصفت له هه ر فصلى له هه ربايى.

(المصدر نفسه، ص ٩٢)

اي كلّما أتصفح أوراق المقدمة من كتاب حسن العالم، أرى مبحث أو صافك فى كلّ فصل وفى كلّ باب. ويمكن أن يكون هذا البيت إقتباساً من البيت المشهور لسعدى الشيرازى:

برگ درختان سبز در نظر هوشيار

هر ورقش دفترى است معرفت كردگار

نشره الأدبىّ

يبدو من اسلوب مكاتبات البيتوشي ورسائله الأدبيّة أن الكتابة عنده لم تكن مجرد تعابير إعتياديّة، بل كانت فناً وصناعة تستحق الخلود، وأن رسائله المتينة تشهد له بسعة علمه وتمكنه من اللغة وقدرته الفائقة فى هذا الميدان، ولمعرفة ذلك، ولنطلع على نموذج دالّ على ما لديه من رفعة الخيال وبلاغة التشبيه وروعة التعبير وقدرته على دقة التصوير، ننقل هنا فقرات من رسالته المشتهرة بالرسالة العراقيّة والتي بعث بها من الأحساء الى بغداد للعلامة عبيد الله بن صبغة الله الحيدرى الماورانى، فى جواب مكتوبه، إذ يقول: . . . ومن كثرة شغفى فى البكر والأصائل^٧، بارتشاف رُضابِ الطَّلِّ^٨ من نغور أفاحي^٩ تلك الخمائِل، ووفرة كَلْفى بالمَقِيل^{١٠}، فى سَجَسَجِ^{١١} ظلّها الظِّلِيل، كنتُ أتَنكَّب^{١٢} عن صُحبة من

لا يدأب في اجناء ثمره الأدب، ولا يتعلق من أهدابه بهدب^{١٣}، ولو أناف في التصوف على الجنيد^{١٤}، وفي التقشف على عمرو بن عبيد^{١٥}، ظناً مني أنه من آمن المعامل للعامل، وأوثق الوسائل إلى النائل، بيد أنني كلما زدت في ذلك ارتفاعاً زاد حظي نقصاً واتضاعاً كما قلت فيما بثت فيه شجونى^{١٦}، قبل أن يطلع فجر المشيب من ليالى قرونى:

حتى متى أرق المعالى ولا

أبرح من دهري فى الهون

أعلو ورأسى فى انتكاس إلى

سُفلى كأتى بيدمجنون^{١٧}

وأصبحت الليالى تشن على الغارة بعد الغارة، وتتلعب بى تلعب السنور بالفارسه. وما برحت من الشجى والخلى^{١٨} فى توبى معذرة^{١٩} وتعنيف إلى أن أتانى من جنابك الشريف - لازالت حضرته العلية للطلاب أخصب ريف - كتاب فحاويه أرق من ماء الشباب ومعانيه أحلى من رُضاب الخود الكعاب^{٢٠}، فوقفت على مافيه من بدائع الفنون، وقوف شحيح ضاع فى التُرب خاتمهُ، فألفت عقد مجمل سره المصون، كما فصل الياقوت بالدر ناظمهُ، ورأيت أصداف الفاظه تنفلق^{٢١} عن اللؤلؤ المكنون، كما افتتر عن زهر الرياض كائمه^{٢٢}، فتضاعف عندى قراءته على قلبى المحزون، من الشوق والتبريح^{٢٣} ما الله عالمهُ، وكأن جفنى حين بادرهُ بالدمع الهتون^{٢٤}، كريم رأى ضيفاً قدرت مكارمهُ، فليزه^{٢٥} كاتب ذلك الخط، فلقد خط بعدما قط^{٢٦}، فأتى بما لم يسبق إليه قط، وسطر فطر، وأوجز فأعجز... ولقد زادنى سيدي بما كتب، إجلالاً عند جاحجة^{٢٧} العرب حتى أتى حللت من كل صدر محل جنانه^{٢٨}، ومن كل عين محل إنسانه^{٢٩}، وقلدنى نعمة لا أقارف^{٣٠} كفرها، ولا أفارق شكرها.

إلى أن تُفارقَ الحمام^{٣١} أطواقها، والجوزاء^{٣٢} نطاقها. وقد أملتُ باطناب هذا الهذر جنبابه الخطير، وأبرمته بتطويل ما لا طائل تحته^{٣٣} على أنى من أهل التقصير، فمأهو إلا هذيان محموم، أو تخليط مُموم^{٣٤} مع أن من الكلام مأهو كالشعرِ كلما طال زاد فى الجمال، وكالحياة تشتهى النفوسُ بعدَ مداها، وأن لاتقف على مُنتهاها، وكالتشاكى والتناجى من المحبّين، إذا التقيا بعد البين فى الليل الداجن. (الخال، ١٩٥٨، صص، ٢٣٧، ٢٣٨، ٢٣٩، ٢٤٩، ٢٥٠، ٢٥١)

آثاره العلميّة والأدبيّة

أشرنا فيما سبق أنّ البيتوشى كان علما من أعلام العلم، ونبراسا نبيرا يستضاء به، وكان متوقّدا الذكاء مقداما فى ميادين العلم والأدب، له آثار قيّمة نظما ونثرا، ومن يطالع مؤلفاته يرى الأسلوب الأدبى السهل الممتع فيما نظمه من المتون، وفى شرحها شرحا يمتاز عن غيره من الشروح بحسن التاليف والتنسيق وكمال الإيضاح، ومما يؤسف له أنّ نسخ تاليفه الثمينه ورسائله الأدبية البليغة قليلة نادرة، ولم أر المطبوع منها إلا كتابان ورسائل ثلاث وهى الرسالة الشهيرة بالرسالة العراقية التى ذكرنا مقتطفات منها، والرسالة التى بعثها إلى استاذه (محمد بن الحاج) سنة ١١٨٠ هجرية، والرسالة التى بعثها إلى سليمان بك بن عبدالله بن الشاوى الحميدى فى بغداد بعد ما حاصر صادق خان الزندى البصرة سنة ١١٨٩ هجرية، (الخال، ١٩٥٨، صص ٢٢٥، ٢٥٣، ٢٤٣) وبقية الرسائل رهن القضاء والفناء، وحبس زوايا النسيان، بعيدة عن أيدي أهل العلم والأدب، لذا أرى من اللازم ذكر بعض آثاره التى أحفظُ بها، وألتنى ذكرها بعض الأفاضل فى كتبهم، وهى:

١- الكافى: منظومة فى العروض والقوافى، نظمها فى أيام شبابه، كما أشار إلى ذلك بقوله:

هذا ابتدا نظمى فى الشباب

فلا تبادر صاح بالعتاب

وإن تجسد فيه خِلافَ الأدبِ
فَسالطِعُ كُردىُّ وهذا عَرَبى

٢- الوافى بحل الكافى: شرح منظومته المذكورة.

٣- تحفة الخلان: فى شرح الألغاز العربية.

٤- حديقة السرائر، فى نظم الكبائر: هى نظم لكتاب (الزواجر عن اقتراف الكبائر) لأحمد بن حجر الهيتمى، وقد أشرنا إليها فيما سبق. أسلوب المنظومة جزل بليغ سهل واضح التعبير، ومن أبياته فيها قوله:

وكلننا راعٍ وممسؤلٌ غدا
ياويح راعٍ فى الرعيّة اعتدى
وأىُّ عبدٍ مات فى إباقه
لابدٌ فى العقبى من احتراقه
ذا فى إباق العبدِ ممّن خلقا
فكيف بالإباقِ ممّن خلقا؟

٥- طريقة البصائر، إلى حديقة السرائر: شرح لمنظومته هذه.

٦- المكفرات: منظومة جمع فيها الخصال المكفرة للذنوب.

٧- كفاية المعانى: منظومة فى بيان حروف المعانى، طبعت باستانه (استانبول) لأول مرة فى سنة ١٢٨٩ هجرية، ولدى نسخة منها. عدد أبياتها ستمائة وإثنان وسبعون بيتا. يقول فى مقدمتها:

أحمدُ ربّى حالةَ الضراءِ
حمدى له فى حالة السراءِ

لَا حَمْدَ مَنْ يَعْبُدُ رَبَّهُ عَلَىٰ

حَرْفٍ فَإِنْ وَإِنْ كَمَا قَدْ أَنْزَلَا

ثُمَّ أَشَارَ فِي آخِرِهَا إِلَى عَدَدِ آيَاتِهَا، بِحَسَابِ الْأَبْجَدِ بِقَوْلِهِ:

أَيَّاتُهَا مُحْكَمَةٌ رَصِينَةٌ

مَجْمُوعُهَا (لَوْلَاؤُهُ تَمِينَةٌ)

٨- الحفاية بتوضيح الكفاية: شرح فيها منظومته الكفاية شرحاً مفصلاً، والكتاب مرجع زاخر بالنكت واللطائف، والأشعار والآيات القرآنية، وطرائف الأئمة والأدباء.

٩- صرف العناية بكشف الكفاية: كتاب اختصر فيه كتابه (الحفاية) طبع في مصر سنة ١٣٤١هـ جرية-١٩٢٢م، ولدى نسخة منه.

١٠- الحواشى المدونة على شرح (الفاكهى) فى علم النحو.

١١- الحواشى المدونة على كتاب (البهجة المرضية فى شرح الألفية).

١٢- منظومة فى بيان الأفعال التى يستوى فيه اللزوم والتعدى، وهى مخطوطة ولدى نسخة منها. يقول فى مقدمتها:

وَبَعْدُ فَاَعْلَمُ أَنَّ هَذَى أَبْنِيَه

ذَاتُ لَزُومٍ تَارَةً وَتَعْدِيَه

نَظَّمْتُهَا فِى غَايَةِ الْإِجْزَازِ

فَكَأَنَّ يَشْبَهُ بِالْأَلْفَازِ

ثم يشرع فى بيان الأفعال ويقول:

حَا، أَرَى، أَوْحَشَ، أَهْجَعَ، أَلْفَا

أَعَى، أَفَدَ، أَوْسِعَ، أَنْو، تَأَلَّفَا

١٣- منظومه فی بیان الأفعال التی أتت واویة ویائیة، وهی مخطوطة ولدی نسخة منها، یقول فی مقدمتها:

وبعد فاسمع جُلّ فعلٍ قد أتى

واواً ویاءً لامه وأنصتا

لما أقولُ واخشَ داءَ الحسدِ

إذ الحسودُ أبداً لم یسُدِ

ثم یشرع فی تعداد الأفعال ویقول:

(عَزَوْتُه) نَسَبْتُهُ (عَزَيْتُهُ)

كَتَبْتُ زَيْدًا كُنِيَّةً كُنِيَّتُهُ

(بَقَوْتُه) انتظرتُه (بَقَيْتُ)

(رَبَّوتُ فِى الأكرادِ أی (رَبَّيْتُ)

١٤- منظومه فی بیان المؤنثات السماعیة، وهی خمسة وثلاثون بیتاً تتضمن مائة واثنين وتسعين مؤنثاً سماعياً، وهی غیر مطبوعة، ولدی نسخة خطیة منها. یشرع فی تعداد المؤنثات بقوله:

كَفٌّ، شِمَالٌ، أُذُنٌ، سِنٌّ، يَدٌ

رِجْلٌ، مَعَى، عَيْنٌ، يَمِينٌ عَضْدٌ

١٥- منظومه فی بیان المصادر الشاذة تتضمن اثنين وستين مصدراً، ولدی نسخة خطیة منها

صورة الصفحة الأولى للمنظومة الخطية فى الأفعال التى أتت واوية ويائية، والتى توجد فى
مكتبتى.

(بسم الله الرحمن الرحيم)

انفالا غلت نونا اغلال	هدا لمن بل عن المبال
علم النبي الروى اجمدا	ثم الصلاة مع سلام ابد
وارا ويا لانه وانسا	ر بعدنا سجد بل نمل قدان
اذ المنود ابد المرسه	لما قول واخس دار الجده
كنوت زايد الكنية كنيته	عزوة سميه عزيمته
صوت نوحه صمته	لحوت عود فاشرا لحينه
رثوت فلامات ابر رثيمه	قلوته بالنار ان قلينه
هلوت بالجلي ان هليته	ناوته سفته شأيته
طهوت لخي طابا طهيه	سخرت نامها عودا سخرته
صوت نوحه صمته عزيمته	صبرت مال سوبيا جيبته
سخرت ذاك الطين ان سميته	موت خط المرس ان خميته
طوت طين بالطلا طليته	هوت هذا الزبه ان شمته
صوت عدل يفتت صيته	سقادنا ماوتن مايته

شيط بربطه م الطال
و سرود الشبان

صورة الصفحة الأخيرة للمنظومة في الأفعال التي أتت واوية وبائية

تقفين معن قولهم زكوتنا	فخر بته رسميت في دمرقا
ينفورين في تكلم بلا	وقل عني يفوقه يقين انلا
كقولنا رنيت او سميت	بهوت ان عنت في بهيت
باوت ان غرت في ايت	تأوته تبعته تلميته
كاللاد رقة يكاد يجرى	فهاك نطقا في السبام نشر
عن نطقه ما في ضميره والشهد	ولا يكفرك كفي الجسد
من حسد العصور وتلي في الللا	فون نطق لي يقلى في الملاء
بعونه وحنن الانتقام	فالمد لله على الأتمام
كنيت هذه المنظومة الشريفة للعالم النور عبد الله بن يوسف	
الكوردن ووزنته في كتابتها في المدرسة القادرية الدينية في	
المهرة الكلاقيم بعباد سنة ١٩٦٩م - ١٣٨٨هـ لليلا	
الأشيق ١٣/١١/١٣٨٨هـ الثاني في كرجان وانا الكاتب	
عن المشدود اللهم انظر لنا وجميع المسلمين آمين	

صورة الصفحة الأولى للمنظومة الخطية في الأفعال التي يستوى فيها لزوم والتعدى.

بسم اللغات من الترمذ

من قدر تدبيره	منظمه	وسلاما	الحمد لله الذي قد لزمنا
بعد الصلاة	سدة	الأيام	على النبي اسرف الأنام
ذات لزوم	تاره	وتعديده	وبعد فاعلم ان الذين ابنيه
فكلا ان يلحق	بالأغيار		نظمتها في غاية الأيجار
ابنية امهلهما	قللا	تلا	قد ذكر الدستور كلها فلا
وغيره	وذا اراد ان الأبتدا		فالمجرب قاهوس قد اوردا
اعى	افيد اوسع	انقرت الفاء	منا اذى اومس اوجع الفاء
اصفقتها	اخلفتها	ثيبنا	الهيبت واوى واوى نا اذنا
افينتها	ابلتها	آبانا	انلله اتقلت استنانا
قد هجر الدين	الاله	فخره	بجنت برده
غلا	وشح	آر	افله برط
بنيته	يتيق	افشبه	ثيبته نسته قد لزمنا
اموته	مططته	مع فضاء	مهجته مهجته دوسه
دلفته	دلفقت	مردا	هسرت مولت اقبلها
			فسق ذاف فو عنه ذفيعا

صورة الصفحة الاخيرة للمنظومة الخطية في الأفعال التي يستوى فيها اللزوم والتعدى.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله وصل الله	على نبيه الذي احبنا به
وبعد من هاروت يا علافة	اسماء نائبة بلا علافة
فكلها ارجلها ما اتلو x	عليك نظما صح فيها النقل
اغليها تو جدي دستور	ذات الكتاب العالم المشهور
كق شمال اذن سنيد	ر بل معي عين عيني عضد x
فتب عجز اصبع ذراع	ناب جواد رجلها كراع x
ساق ووشش وسعركيد	اروي فكاء رند طاعت يد
زود شبار روح طباع	امام سلطان عمرو بن نصر x
آل قفا الط طرفي دتر	ارض سماء فخر وقدر x
دار عمرو ض كل نار ازيب	وكل عين كل ربح عقب x
وكل ضم كق وارنب	بئر زرب و زرب و زرب
انس و ميا و ر عقب	صاع يمين و عناق عمرت
هلاق مع غير و نحل غول	شعوب بسيم فحت يسيل
طر نوي نظن جيم شيب	وكل فرق و عقاب ثعلب

صورة الصفحة الأولى للمنظومة الخطية في المؤنثات السماعية، وهي موجودة في مكتبتي.

تقسم استقام ما طاقدها	عظمت غرت قدما
فطرته قسست والله هدى	كسبت كركوت دابة أكسدا
نبه مات اتاش ماى حرا	مجهزها اعاق مد اطرا
ما تنكب اتدنته انتقطن	تكد انتظمت نار نقطن
نفضتم قفوف ونور النيران	كارتها انرف انرف انزع اخصلن
ديطم انظر كذاك ونسها	قد وسعت ابى مع توتها
ملك واستغرت انت الكلا	عجم عليهم اخف هزلا
بفتح اول و كسر ثا ما تلا	زاره و على ففلمت ففعلا
بحجته احزن ساعد مع بزما	سنته افعال صلاه فرما
كانت لنا فالحمد لله العلى	قد تم ما رعت بوجه اكل

سكنت هذه المنظومة السمرقندية ~~المنظومة السمرقندية~~ المتعلقة بعبدالله

البيهقي الكوردي في بغداد ١٨١٨ / ١٨١٩ - ١٨١٨ هـ
 في بيروت الشاربية في الحفرة الكلائية والاكاتب حزه احمد البيهقي

صورة الصفحة الأخيرة للمنظومة الخطية في المؤنثات السماعية، وهي موجودة في مكتبتى.

فاس وراؤ لسم ايض قبا	قدام ما نوت لصل صدر القنا
قلنت اناض ضبع و هيل	و كرش شمس منون ليلك
وعائق كاسن مع الأزار	وضلع ضبع وسقط نار
ليث و وفلك حال اللسان	سلاج العزروس والعثمان
وانت لي بالخيار في سبيل	ورعل الجبور مع تخيل
سيلم طريق الآله والكرام	عين قفا روح سري زراع

اضحى منون عنكيت سقط	حال سلاج مرق عنق انبط
ان نشفت اوانت بلا نحر	فهره الشبعة عشر ذكر
اصن من منظور ابن هاجب	فهاك نظماً جامعاً للطلاب
واسلم من البرد والجبال	واحفظه فظم منه بالكمال
صلوته على النبي لم تقص	عودا على يده له الجهد كرا

نشرت من كتابه المنظوم بالعمارة البيروني، ليلة الثلاثاء ١٥ ربيع الثاني ١٣٨٩ هـ
جزء ١٤٥

١٦- الموائد المبسوطه، في الفوائد الملقوطة: تتضمن المنظومة فوائد كثيرة. ذكر الشيخ محمد الخال، في ص ١٢٥ من كتابه (البيتوشى) أنه عثر عليها بخط البيتوشى فى مجموعته الخطية الموجودة بمكتبة باش أعيان بالبصرة، يقول فيها:

كعجب على أفاعيل اجمعاً

غَلَطَ الافعال فيه إمنعاً

يشير فى الشطر الثانى إلى أن الغلط لا يجمع على أغلاط. قال ابن سيدة: رأيت ابن جنى قد جمعه على غلاط.

(ابن منظور، ١٩٨٨، ج ١٠ ص ١٠١)

وفى موضع آخر:

تقول أقعد للنديم القائم

كما تقول اجلس لنحو النائم

آخر:

ولا تقل لاثنين زوج بل أتى

زوجين فى نفس القران مثبتا

(الخال، ١٩٥٨، ١٢٥)

أفكاره وقناعاته

كان البيتوشى مؤمناً موحداً من أعماق قلبه، عاملاً بعلمه، مواظباً على أداء الواجبات، وإقامة السنن، ومداوماً على تلاوة القرآن، وكان متكلاً على الله فى شؤون حياته، واختار الإعتصام بحبل الله طريقاً للوصول إلى آماله ودواءً لآلامه، وكان همه التقرب من أهل الزهد والتقوى، ويعتبر القناعة راحةً وفضيلةً. يتضح ذلك بكلّ جلاء، من قصائده وأبياته التى نذكر نموذجاً منها فيما يلى، فيقول:

بالحق لئذ يامن غدا

فى تيمه حيرته يهيم

من يعتصم بالله يهيم

مد إلى صراط مستقيم

(المصدر نفسه، ص ٦٨)

فنى هذين البيتين يدعو إلى التوجه إلى الله تعالى وحده، والالتجاء إليه فقط. وفى التقرب من أهل التقوى يقول:

تَجَنَّبُ مُوَالَاةَ أَهْلِ الْغِنَى

فدُنْيَاهُمْ عَنْ قَرِيبٍ تُبِيدُ

وَلَا زِمَ مُصَافَاةَ أَهْلِ الثُّقَى

وَلَا تَعُدُّ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ.

(روحانى شيوا، ١٣٦٤، ص ٢٨٠)

ويقول، فى ملازمة أهل الفضل :

عَلَيْكَ بِأَهْلِ الْفَضْلِ وَالزَّمِ فَنَاهُمْ

وَإِنْ لَمْ تَكُنْ مِنْهُمْ تَلِّ بِهَمِّ فَخْرًا

أَلَمْ تَرَ أَهْلَ الْكَهْفِ مَا إِنْ يَزَالُ كُلُّ

بِهِمْ فِى كِتَابِ اللَّهِ يَتْلُوهُمْ ذِكْرًا

(الخال، ١٩٥٨، ص ٧١)

ذاق البيتوشى المحن ومرارة الحياة وآلامها ولكنه كان كالصخرة الصماء لا تزعزعه عواصف الدهر، وكانت له عزة نفس وشهامة، يترفع عن المعيشة الدنية، يبدو ذلك بكل وضوح مما جاء فى رسالته العراقية التى أسلفنا ذكرها، حيث يقول فيها:

وبعد فإننى مذ طوّحت بى طوائحُ الاغتراب^{٣٥}، وأنا تئى^{٣٦} عن شرف تلك الأعتاب، لم يزل

الدهرُ يرمقنى شزراً^{٣٧}، ويلحظنى خزرراً^{٣٨}، ويوسعنى هجرأ وهجرأ^{٣٩}، ويُميطنى غارب كلِّ

هجين^{٤٠}، ويُنِيخُ بى عَلَى كُلِّ وَجِين^{٤١}، لأسرى منه إلفى داجِ داجن^{٤٢} ولا أُرِدُ إِلَّا عَلَى

أجن^{٤٣}... يسومنى خُطَّةَ الأذى، ويقلانى قلى المقلّة^{٤٤} للقذى، لكنه مع ذلك يُزاوِلُ منى

فتى شديد الشكيمة أيبأ^{٤٥}، ويرعى منى مرعى وبيأ^{٤٦}، ويستمرى منى^{٤٧} دمعاً عصياً ويخوض

منى غمرة الدماء^{٤٨}، ويُزاحمُ منى صخرة صماء... لم يحملنى - والحمد لله -

تصريفه لأحوالي، وإعلاله لآمالي، على ابتدالي بالتَّمَلُّقِ إِلَى والى، حَيَاءً مِنْ قَوْلِي الَّذِي
شَرَّقَتْ بِهِ الرُّكْبَانُ وَغَرَّبُوا^{٤٩}، وَأَطْرَبَ أُولَى الْأَلْبَابِ لَمَّا صَعَدُوا^{٥٠} النَّظَرَ فِيهِ وَصَوَّبُوا:

لَا تَمُدُّنَّ يَدًا يَوْمًا لِأَخْذِ يَدِ

وَلَوْ أَضْرَّتْ بِكَ السَّلَآءُ وَالنُّوْبُ

فَالصَّبْرُ صَبْرٌ عَلَى مَنْ الرِّجَالِ وَلَوْ

أَرَبَى عَلَى الْمَنِّ وَالسَّلْوَى الَّذِي وَهَبُوا^(٥١)

على أنَّ التَّعَفُّفَ كَانَ دَأْبِي، وَأَجْمَلَ ثِيَابِي، قَبْلَ أَنْ أَطْوِيَ بُرْدَ شَبَابِي، فَكَيْفَ لَيْلُ الشَّبَابِ
إِنْقَضَى، وَصُبْحُ الْمَشِيبِ أَضَا^(٥٢).

إِذَا فَتَى ذَمَّ عَيْشًا فِي شَيْبَتِهِ

فَمَا يَقُولُ إِذَا عَصَرَ الشَّبَابَ مَضَى

(الخال، ١٩٥٨، صص ٢٣٢، ٢٣٣، ٢٣٤)

ولم يكن يتوجه إلى الدنيا وزخارفها، ولم ترضه ثرواتها في أي حال من الأحوال، كما يبدو
من قوله:

إِلَامٌ فِي طَلَبِ الْآمَالِ يَدْفَعُنِي

وَجَهْهُ الْبَسِيطَةُ يُمْنَاهَا وَيُسْرَاهَا

وَاللَّهِ لَمْ تُرْضِنِي الدُّنْيَا وَلَوْ قَدِمَى

فَوْقَ الثُّرَيَّا وَنَعْلَى فَوْقَ جَوَزَاهَا

وَلَا اسْتَبْتَنِي لِيَالِيهَا بِزُخْرُفِهَا

وَلَوْ حَبَّتْ فَوْقَ مَا الْإِنْسَانُ يَهْوَاهَا

(المصدر نفسه، ص ١٦٨)

وييدوفى كثير من آثاره النثرية والشعرية الشكوى من الدهر، ومما كان يصيبه من الهموم والأحزان ومتاعب الحياة ومن غرر أشعاره المنبئة عن ذلك قوله:

قَسَمْتُ هَمُومُ أَبِي الْبَرِّيَّةِ

وَالْبَرِّيَّةُ شَاهِدُهُ

فَحَيِّتُ ثُلُثِيهَا وَهُم

فِيمَا بَقِيَ مُتَوَارِدُهُ

فَكَأَنَّ أَدَمَ مَاتَ عَن

أَبْنِ وَبِنْتِ وَاحِدِهِ

(الخال، ١٩٥٨، ص ٦٤، وروحاني، ١٣٦٤، ص ٢٧٩)

وكذا قوله:

يَدُوسُنِي بِرِجْلِهِ دُوسَ الْحِذَا

دَهْرِي كَأَنِّي فِي جُفُونِهِ قَدَى

تَصَفَعُنِي الْأَيَّامُ صَفْعاً صَفْعاً

صَفْعاً يَفِيضُ الدَّمْعَ شَفْعاً شَفْعاً

فَكِدْتُ مِنْ مَسِّ الصِّفَاعِ أَخْشَى

مَعَ حَيْرَتِي فِي حَالَتِي أَنْ أَعْشَى

وَلَمْ يَكُنْ ذَنْبِي إِلَّا أَدْبَى

لَا عَاشَ إِلَّا عَيْشَتِي مُؤَدَّبِي

(البيتوشي، ١٢٨٩، كفاية المعاني، ص ٢، ٣)

ومع كل ما أصابه من نكد الدنيا وآلامها، فكان متحملاً صابراً لم تتزلزل قدماءه في المسير الذي انتخبه للوصول إلى المعالي، وكرس جهوده المتواصلة ومواهبه الممتازة لخدمة العلم والأدب والدين والإنسانية وإفادة طلاب العلوم بدون ملل أو كسل، ولم تؤثر على عزمته

وعقيدته الإسلامية الراسخة عواصف الدهر وزواجع الأيام، فبقى كالطود الشامخ فى ساحة الجهاد مع النفس والتوجه نحو الأهداف السامية، إلى أن توفى رحمه الله تعالى.

النتيجة:

كان البيتوشى شخصيّة بارزة نبغت فى كردستان فى القرن الثانى عشر، وذاع صيته بين العلماء والأدباء . عاش ثمانين سنة فى خدمة الدين والعلم والأدب، وما منعه عن ذلك عواصف الأيام وتبليبل أحواله، وأدى رسالته فى الحياة على أحسن وجه كعالم زاهد وأديب بارع، وخلف ورائه ترأثاً علمياً وأدبياً قيماً للأجيال القادمة، وإن أكثر مؤلفاته بقيت فى زوايا مجهولة معرضة للضياع بسبب حوادث الأزمان، ولم يطبع منها إلا كفاية المعانى، وشرحها المسمّى بصرف العناية، وثلاث رسائل و إنها جديرة بالبحث والتحقيق والتدريس فى الجامعات والحوزات العلمية. وعلى ذوى الهمم من رجال العلم والأدب أن يبحثوا عن آثاره، وطبع ما هو فى متناول اليد، وذلك خدمة للعلم والأدب والتاريخ، وصونا لهذا التراث من أن تعبت به أيدي الفناء .

الهوامش:

- ١- بيتوش قرية من القرى الواقعة فى ناحية «آلان» التابعة لمدينة «سردشت» فى كردستان إيران، و«خانخل» قرية فى جنوبى شرق بيتوش بمسافة ساعتين مشياً على الأقدام، وكان أبوالبيتوشى يقيم فى تلك القرية قبل الإنتقال إلى بيتوش. (تأريخ مشاهير كرد، ج ١ ص ٢٧٦)
- ٢- وهو اقليم يشمل الساحل الشرقى فى المملكة العربية السعودية من حدود الكويت إلى حدود قطر، قاعدته الدمام .عرف سابقا باسم «هجر» و«البحرين» يعرف اليوم بالمنطقة الشرقية الغنيّة زراعياً، (تمور و فواكه) ومنطقة نفط هامّة (المنجد فى الإعلام، ألف)
- ٣- الصاديات: العطاش. الرغام: التراب. الكعاب: كسحاب، الجارية حينما ينهد ثدياها. التماثم: جمع تميمة وهى العوذة تعلق على الطفل فإذا كبر وشبّ قطعت عنه. العرين: مأوى الأسد. المقام بالضم:

الإقامة. الرباب بالفتح: السحاب الأبيض. العباب بالضم: معظم السيل. الحسام: السيف. القراب: الغمد. الجعاد: ضد السبط أي الاسترسال. تنأى شباها: تفارق شباها: أي يصعب على خصل سود جعاد مفارقة شباها لها. ربّ قضايا... الخ: مأخوذ من قول بعضهم: قضية ولا أباحسن لها، يريد بأبي الحسن علياً (ع). عوّضت: بالبناء للمجهول. يعيى: من الإعياء وهو التعب. التيران: الشمس والقمر. الطلاب: مصدر طالبه بمعنى طلب منه حقاله عليه: أي إنني اكتسب في غربتي ورحلاتي رفعة وشرفا يعجز التيران عن مطالبتها، فكيف بنيلها؟. يجب: من جاب الأرض إذا قطعها بالسير. الفدقد: الصحراء. المساورة: المواثبة.

٤- الهجار: حبل يشد في رسغ البعير ثم يشدّ إلى حقوه الشرود: بفتح الشين صفة مشبهة لما نفر وخرج من الطاعة. المندد: المخالف. الشبا: جمع شباة حدّ السيف: أي أن لسانى ينتقم من الخصم بحده إذ اضعفت وعجزت يدي عن ذلك.

٥- الرافعى: هو عبد الكريم بن محمد أبو القاسم الرافعى القزوينى من كبار الفقهاء الشافعية، وكان له مجلس بقزوين للتفسير وتفسير الحديث وكان زاهدا ورعا متواضعا، ومن مؤلفاته شرح الوجيز للغزالي، والتدوين فى أخبار قزوين. مات بقزوين سنة ٦٢٣ هجرية (دائرة المعارف القرن العشرين، ج ٤، ص ٢٦٥ وج ١٠ ص ٤٢٣، والمنجد فى الأعلام حرف ر).

٦- النووى هو يحيى بن شرف، محدث حافظ تعلم على شيوخ الحديث بدمشق، ولى مشيخة دار الحديث. له مؤلفات كثيرة، منها الأربعون النووية، فى الحديث، وتهذيب الأسماء واللغات، ورياض الصالحين، توفى سنة ٦٧٦ هجرية (دائرة المعارف القرن العشرين ج ٤ ص ٢٦٦، وج ١٠ ص ٤٢٣، والمنجد فى الأعلام، حرف ن).

٧- من كثرة: متعلق بقوله الآتى (كنت أتنكب). البكر: جمع بكرة وهى أول النهار. الأصائل: جمع أصيل بمعنى الوقت بين العصر والمغرب.

٨- الإرتشاف: من رشف الماء مصّه. الطلّ: الندى، وإضافة الرضاب إلى الطلّ من إضافة المشبه به إلى المشبه، أى الطلّ الذى فى الأزهار بين الأوراد والرياحين كالرضاب فى فم الأحبة.

٩- الأقاحى: جمع أقحوان وهو نبات له زهر أبيض فى وسطه كتلة صغيرة صفراء وأوراق زهر مفلجة صغيرة يشبهون بها الأسنان، ومنه قول الشاعر:

مازلتُ من حيرةٍ ومن دهشٍ
أقول لما رأيتُ مُبْتَسِمَكَ
بِسَالِئِهِ يَا أَقْحُوَانُ مَبْسَمِهِ
على قضيب الأراك من نَظْمِكَ

- ١٠- الكلف: الحبّ والولع. المقليل: موضع الإستراحة والقيلولة في الظهيرة.
- ١١- السجسج: الهواء المعتدل كالذى بين الفجر وطلوع الشمس.
- ١٢- أتتكب: أعدل وأعرض.
- ١٣- لايدأب: لايسعى دائما. الاجتناء: التناول.
- ١٤- الهدب: الغصن.
- ١٥- الجنيد: هو أبو القاسم الجنيد بن محمد(ت٢٩٧هـ-٩١٠م) صوفى زاهد بغدادى. ولد وتوفى ببغداد. تلقى العلوم الفقهية عن سفيان الثورى، والعلوم الصوفية عن خاله السرى السقطى. حجّ ثلاثين حجة ماشيا. (المنجد فى الأعلام، حرف ج).
- ١٦- عمرو بن عبيد: هو معتزلى متنسك، اشتهر بعلمه وزهده، وفيه قال المنصور(كلكم يمشى رويد، كلكم يطلب صيد، غير عمر بن عبيد) له رسائل وخطب كثيرة، ولد بالبصرة سنة(٨٠) وتوفى بمران قرب مكة سنة ١٤٤هجرية ورتاه المنصور(البيتوشي، ص٢٣٨، هامش).
- ١٧- فيما بثت فيه شجونى: أى فى الشعر الذى أذعت ونشرت فيه شجونى وأحزانى.
- ١٨- الهون: الخزى. بيد مجنون: اسم شجرة كلما ارتفعت زادت أهدابها تدليا إلى الأرض للينها، وهى نوع من الخلاف وبيد مجنون كلمة أعجمية، مركبة من الفارسية والعربية.
- ١٩- الشجى: الحزين. الخلى: الفارغ من الهم، والكلام على حذف المضاف أى حالتها، وهو إشارة إلى المثل السائر «ويل للشجى من الخلى».
- ٢٠- توبى: بالثنية. المعذرة: مصدر عذره، أى رفع عنه اللوم.
- ٢١- تنفلق: تنشر. الكمام: جمع كاماة وهى غطاء الزهر.
- ٢٢- التبريح: التوهج والشدة. ٢٣- الهتون: المنصب المهرق.

- ٢٤- فليزه: أى فليفتخر. ٢٥- حطّ: من حطّ الجلد صقله ونقشه بالمحطّة. ٢٦- قطّ: من قطّ القلم ونحوه قطع رأسه .
- ٢٧- الجحاجة جمع جحاجح وهو السيد المسارع إلى المكارم. ٢٨- الجنان: القلب.
- ٢٩- الإنسان: هى النقطة السوداء فى سواد العين. ٣٠- لأقارف: لأرتكب، وبينه وبين أفارق جناس القلب.
- ٣١- الحمام: هو كل ذى طوق من الطير.
- ٣٢- الجوزاء انطاقها: نطاق الجوزاء ثلاثة كواكب مستعرضة وباصّة فى وسط الجوزاء تسمّيا العرب النظم وهى مثل فى الإنتظام والإلتزام.
- ٣٣- أبرمته: أى أضجرتة. الطائل: الفائدة والمنفعة. ٣٤- المموم: الذى معه البرسام وهو شدة الجدرى.
- ٣٥- طوّحت: قذفت. أنأتنى: أبعدتنى. ٣٦- يرمقى شزرا: ينظر إلى مبغضا.
- ٣٧- يلحظنى خزرا: ينظر إلى بمؤخّرعينه. ٣٨- هُجرا وهَجرا: بالضمّ القبيح من الكلام، وبالفتح المباحة.
- ٣٩- يميطنى: يركبنى. الغارب: الكاهل. الهجين: من الخيل غير الأصيل.
- ٤٠- الوجيه: ماخشن من الأرض.
- ٤١- الداج والداجن: كلاهما بمعنى المظلم. ٤٢- الآجن: الماء الممتن من طول المكث كالآسن.
- ٤٢- يسومنى: يدفعنى كرها. المُقلّة: شحمة العين. القذى: مايقع فى العين.
- ٤٣- الشكيمة: من اللجام الحديدية المعترضة فى فم الفرس، وشديد الشكيمة أى أنوف أبى لا يتقاد.
- ٤٤- الوبى الوخيم. ٤٥- يستمرى: يستخرج ويستدرّ. ٤٦- الدأماء: البحر.
- ٤٧- شرّقت به الركبان وغربوا: أى إتجهت به الركبان إلى الشرق والغرب.
- ٤٨- صعّدوا النظر: يقال صعّد النظر إذا نظر إلى فوق، وصوّب النظر إذا نظر إلى تحت.
- ٤٩- اليد: النعمة. يقال: له علىّ يد اى نعمة.
- ٥٠- اللأواء: الشّدائد. النوب: جمع نائبة بمعنى نازلة الدهر. الصبر الثانى هو العقار المعروف مخفف صبر ككتف. أربى: أى زاد. ٥١- أضا= أضاء: اى أنار.

المصادر و المراجع:

- ١- ابراهيمى محمدى (١٣٤٤) گنجينه فرهنگ وزانست، انتشارات مهارت.ارومية.
- ٢- البستاني، بطرس، (١٩٨٧)، محيط المحيط، لبنان، مطابع تيبو- برس.
- ٣- ابن منظور، محمد، (١٩٨٨)، لسان العرب، لبنان، دار احياء التراث العربى.
- ٤- البيتوشى، عبدالله، (٥١٢٨٩)، آية المعانى، استانبول.
- ٥- البيتوشى، عبدالله، (١٩٢٢-٥١٣٤١م)، صرف العناية فى كشف الكفاية، مصر، مطبعة دار إحياء الكتب العربية .
- ٦- البيتوشى، عبدالله، منظومة فى بيان الأفعال التى يستوى فيها اللزوم والتعدى، النسخة المخطوطة فى مكتبتى.
- ٧- البيتوشى، عبدالله، منظومة فى بيان الأفعال التى أتت واوية ويائية، النسخة المخطوطة فى مكتبتى.
- ٨- البيتوشى، عبدالله، منظومة فى بيان المصادر الشاذة، النسخة المخطوطة فى مكتبتى.
- ٩- البيتوشى، منظومة فى بيان المؤنثات السماعية، النسخة المخطوطة فى مكتبتى.
- ١٠- الخال، محمد، (١٩٥٨-٥١٣٧٧م)، البيتوشى، بغداد، مطبعة دار المعارف.
- ١١- روحانى شيوا، بابامردوخ، (١٣٤٤ هـ-ش)، تاريخ مشاهير كرد، ج ١، تهران، سروش.
- ١٢- قطب، محمد، (بلا تاريخ)، جاهلية القرن العشرين، بيروت، دار الشرق.
- ١٣- المدرس، عبدالكريم، (٥١٤٠٣-١٩٨٢م)، علماؤنا فى خدمة العلم والدين، بغداد دار الحرية للطباعة.
- ١٤- لويس معلوف، المنجد فى اللغة والأعلام، الطبعة الثالثة والعشرون، (بلا تاريخ) بيروت، دارالمشرق.
- ١٥- نوفل، عبد الرزاق، (١٩٨١م)، مسلمون بلا مشاكل، بيروت، دار الشرق.
- ١٦- وجدى، محمد فريد، (بلا تاريخ) دائرة المعارف القرن العشرين، ج ١٠٤، الطبعة الثالثة، لبنان - بيروت، دار المعرفة للطباعة والنشر.
- ١٧- وجدى، محمد فريد، (بلا تاريخ) الإسلام فى عصر العلم، الطبعة الثالثة، لبنان، بيروت دار الكتب العربى.

Abdollah Bitushi: the great ones of science and literature

**Hamzeh. Ahmad Othman PhD
The Islamic Azad university**

Abstract

Islamic nation was always honored for present of science and literature great ones among its children in during the history. The scientists those who illuminated the world with light of knowledge and have performed many services for human in field science and literature and scientific and literature meetings were illuminated by their existence and effects , so scholars of religious sciences have come to them from far and near areas to learn science from them. Among these outstanding scientists is Abdollah ebne Mohammad Kordi Bitushi, he was a great and genius person of world and though he had passed most of his life times in exile and far away from his birthplace and the world events and troubles had disturbed him under moral pressure, but never tiredness came to him and didn't neglected to teach, guiding and compiling. He left very variable effects for the future generation, it merited that great ones of science and literature pay attention to them and protect them from their loss and public what are available.

Keywords: Bitushi science and literature, Basra, Ahsa, Poem / prose.